

# Fundação Oswaldo Cruz

## Instituto de Comunicação e Informação Científica e Tecnológica em Saúde (ICICT)

### Divulgação Científica sobre COVID-19 no aplicativo FioLibras e sua integração com o Arca – Repositório Institucional da Fiocruz

Autoria:

Luciana Danielli de Araujo

Aline da Silva Alves

Andrea Ferreira Goncalves do Nascimento

Claudete Fernandes de Queiroz

Valeria Machado da Costa

Marina Maria Ribeiro Gomes da Silva

Catarina Barreto Malheiro Pereira

Tatiana Militão

Juliana Gonçalves Reis

## FioLibras

Edital: Inova COVID-19 - Resposta rápida

Unidade da Fiocruz: Instituto de Comunicação e Informação Científica e Tecnológica em Saúde (ICICT)

Título do projeto: Divulgação Científica e Inclusão: tradução para LIBRAS de fontes de informação da Fiocruz sobre COVID-19 (Família Coronavírus)

Nome do Coordenador: Luciana Danielli de Araújo

Área de pesquisa: Informação e Comunicação em Saúde

## FioLibras

Apresentação do desenvolvimento de um aplicativo móvel para disseminar informações confiáveis e atualizadas sobre a pandemia da COVID-19 para pessoas surdas e com deficiência auditiva, com base em conteúdo de artigos científicos do Arca - Repositório Institucional da Fiocruz; Perguntas e Respostas do portal Fiocruz; e da Agência Fiocruz de Notícias traduzidas para a Língua Brasileira de Sinais (Libras). A iniciativa surgiu a partir da percepção de uma lacuna na produção de conhecimento e em ações no campo da informação e comunicação para atender à inclusão de deficientes auditivos no Brasil.

# Logo

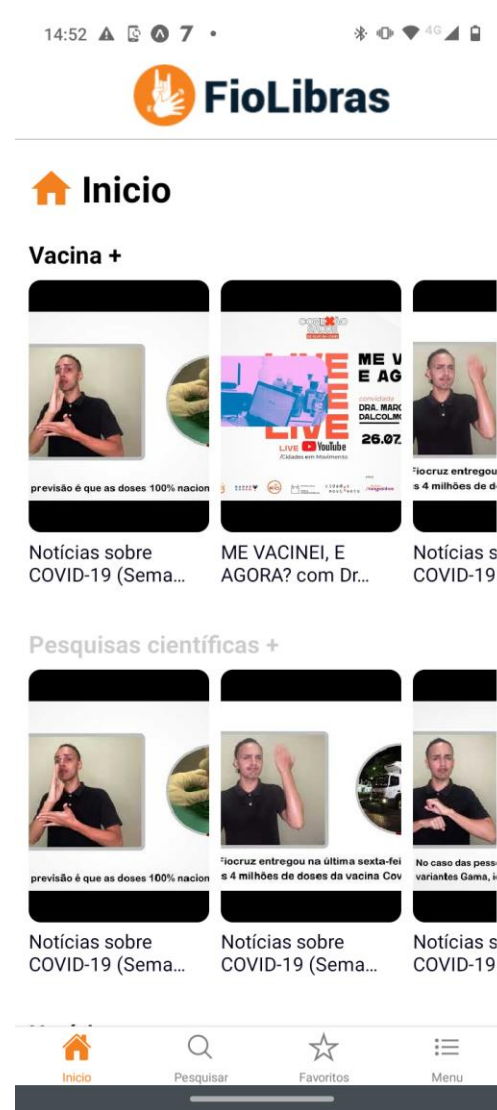
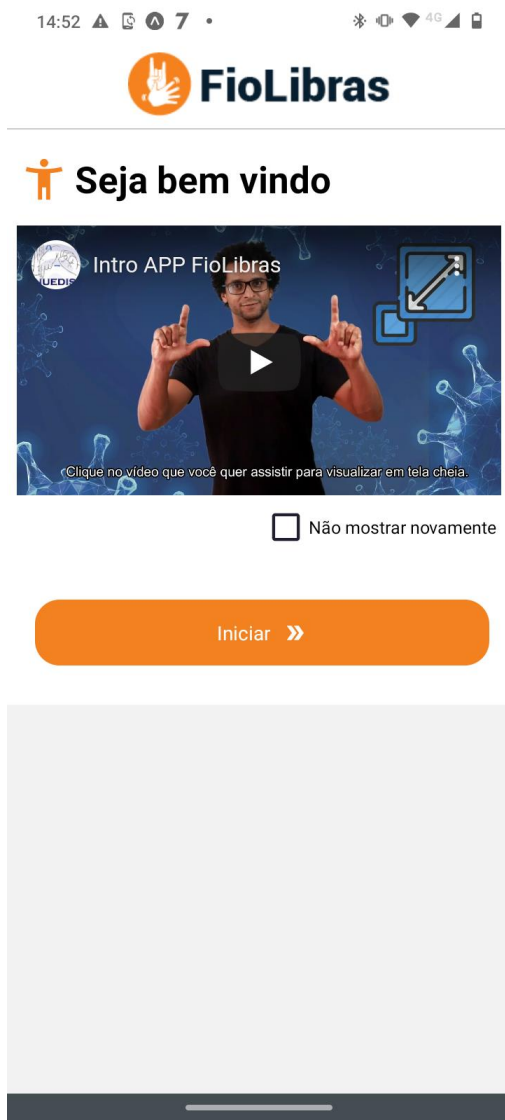


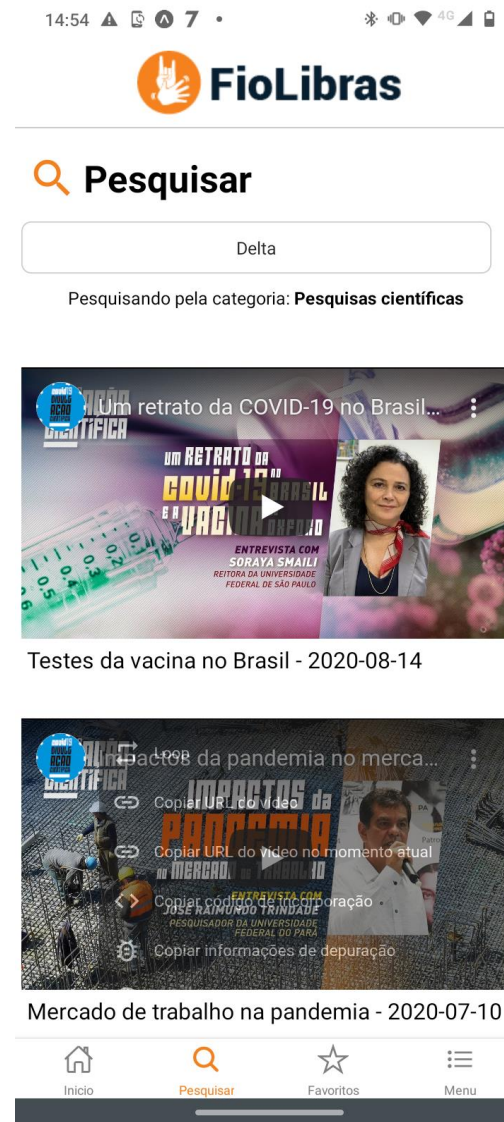
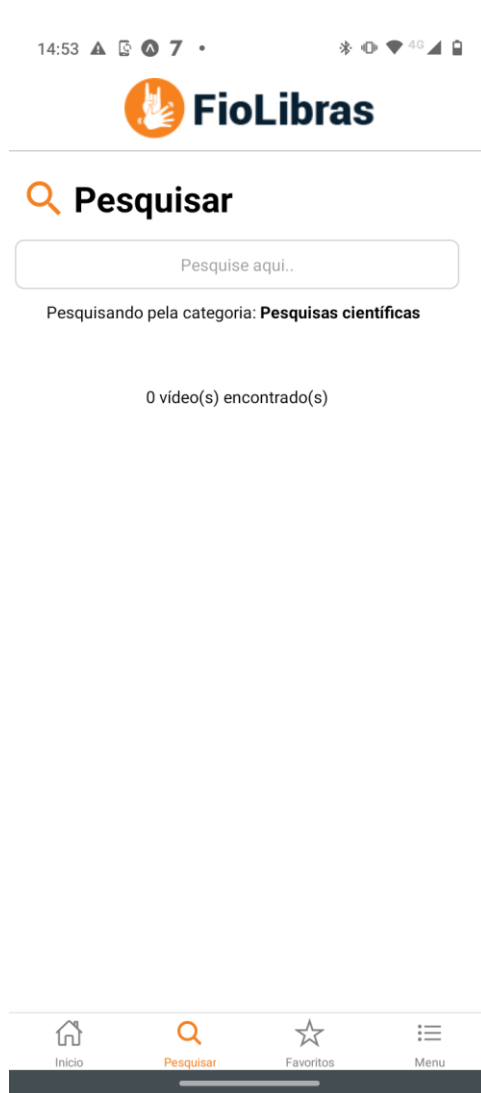
## FioLibras

- App com informações confiáveis e atualizadas sobre a pandemia da COVID-19 para pessoas surdas
- Conteúdos produzidos pela Fiocruz e traduzidos para a Língua Brasileira de Sinais (Libras)
- Recursos de acessibilidade de conteúdo e navegação
- Identificação de conteúdo em Libras
- Catalogação e indexação de vídeos na BVS Fiocruz
- Curadoria de conteúdo do Portal Fiocruz
- Divulgação científica do Repositório Arca
- Produção de vídeos em Libras (NUEDIS/UFF)
- Glossário – Rede CoVida

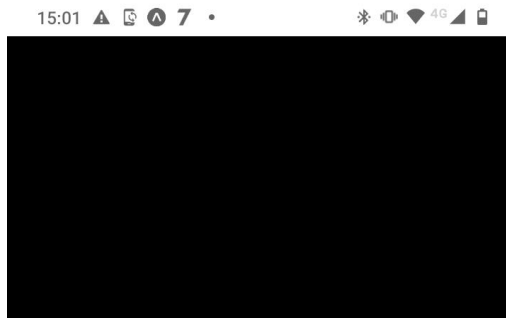
## FioLibras – Etapas do Projeto

- Fundamentos sobre acessibilidade
- Questionário de diagnóstico
- Requisitos de acessibilidade e funcionalidades
- Definição do nome do app
- Protótipo > Interface > Logotipo
- Testes de acessibilidade e usabilidade
- Levantamento dos artigos científicos indexados sobre COVID-19 no Arca
- Lançamento nas lojas app Store e Google Play







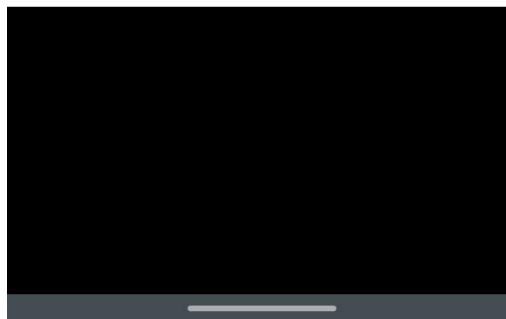


Fechar



Contaminação por COVID-19 em ambientes fechados

2021-06-15



14:55



## ★ Favoritos



ME VACINEI, E AGORA?  
com Dra. Margareth  
Dalcolmo - 2021-07-26



ME VACINEI, E AGORA?  
com Dra. Margareth  
Dalcolmo - 2021-07-26



Início



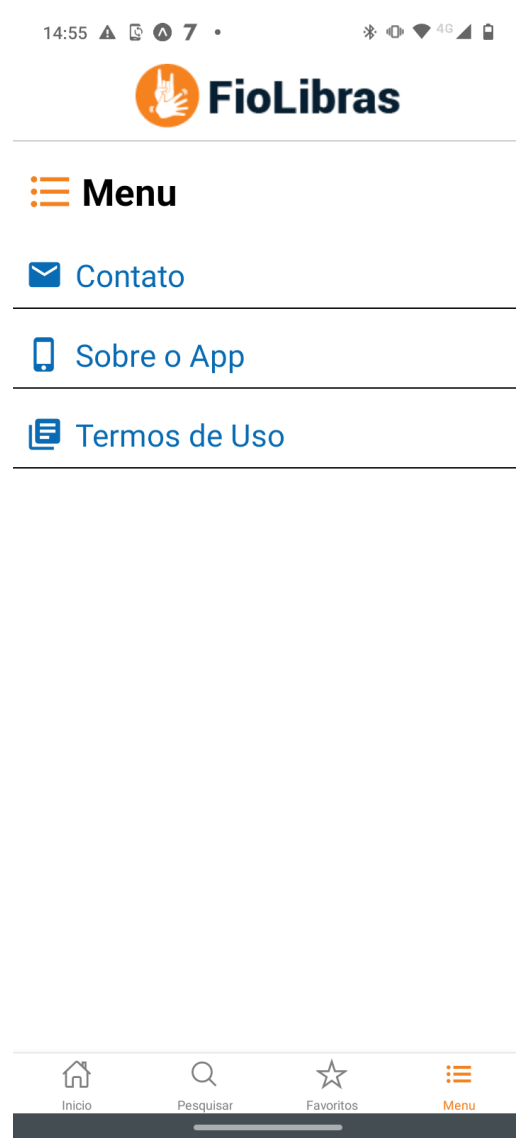
Pesquisar



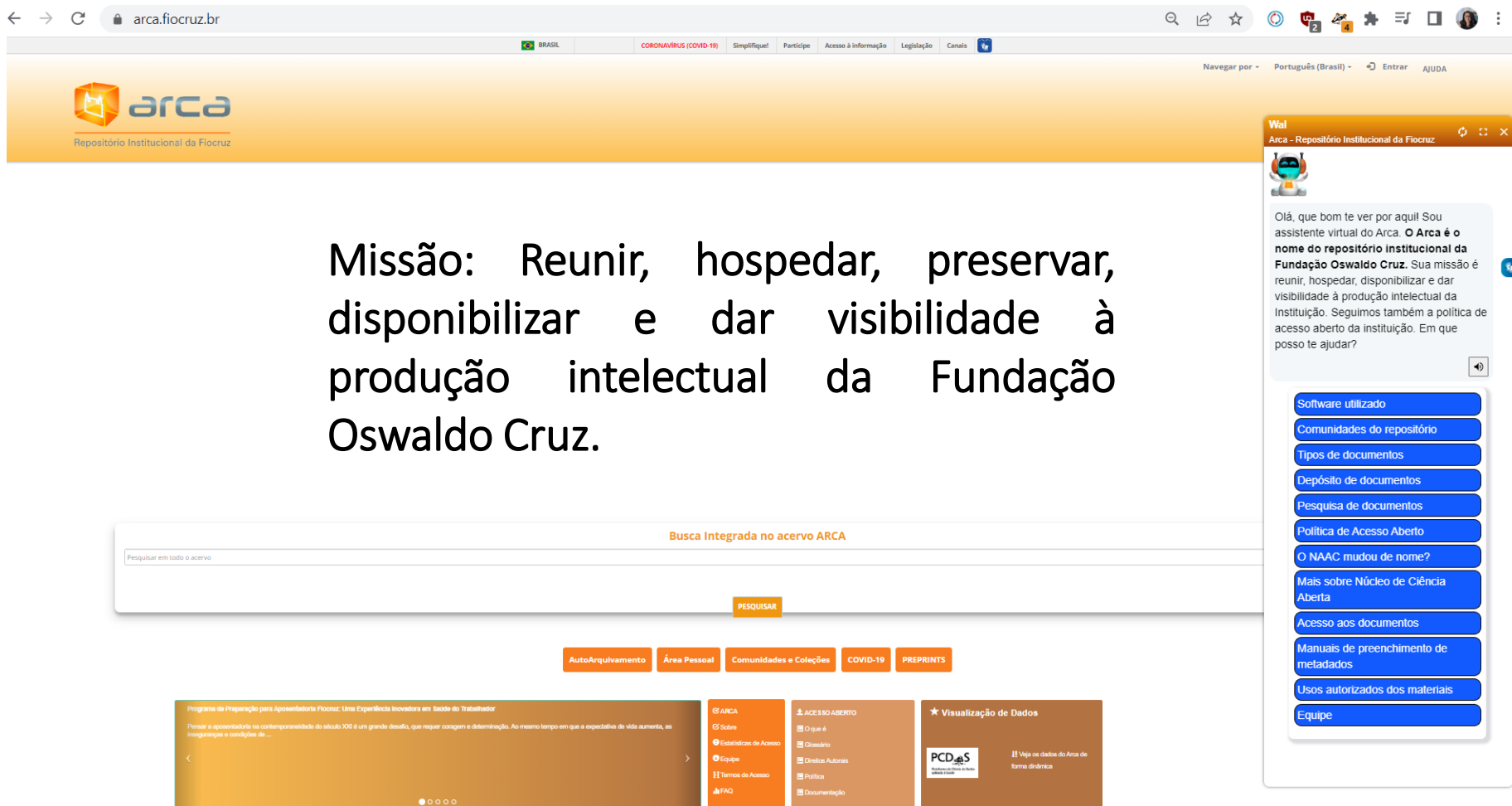
Favoritos



Menu



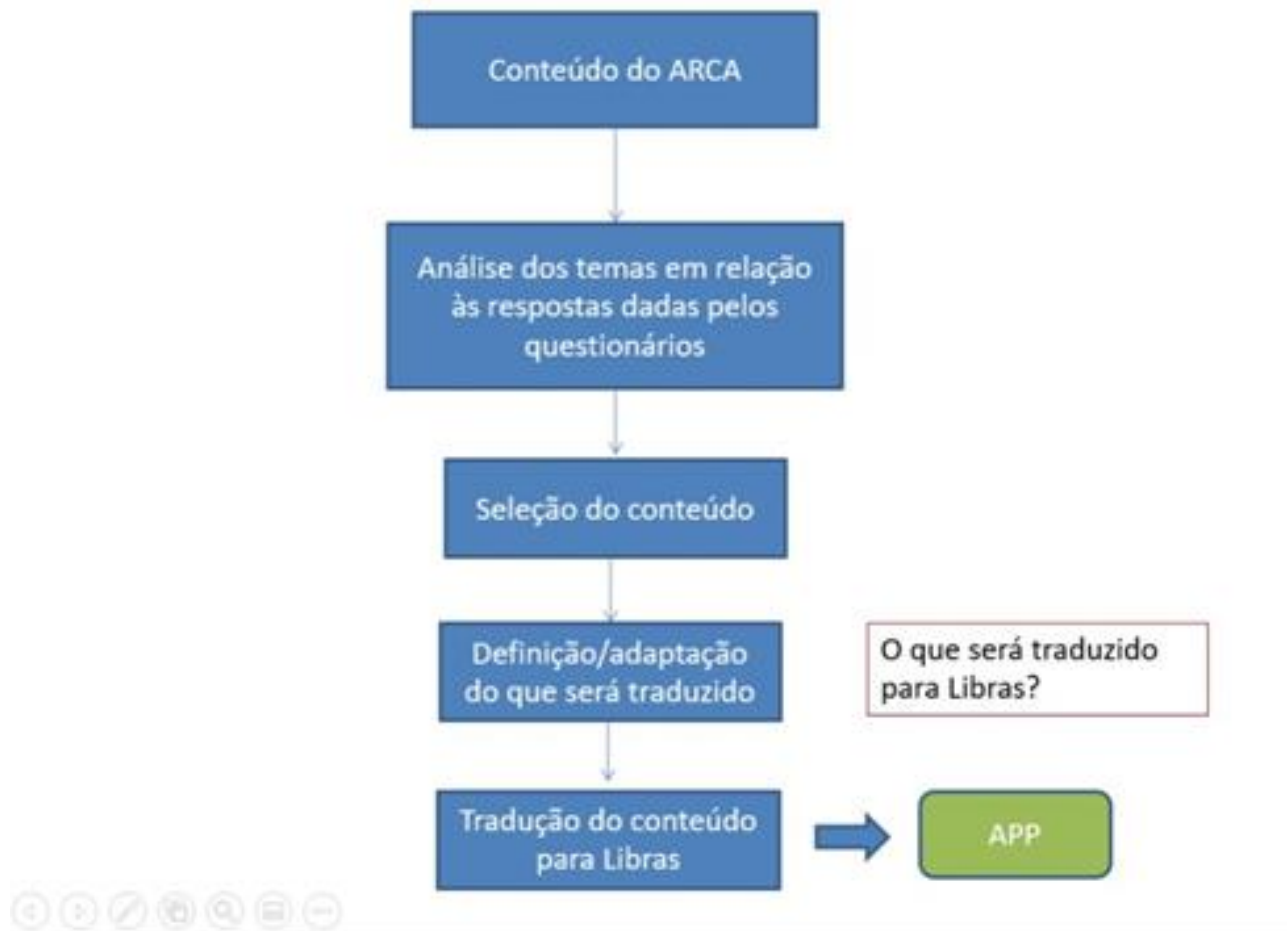
## Arca – Repositório Institucional da Fiocruz



The screenshot shows the Arca website interface. At the top, there is a navigation bar with the Arca logo and the text "Repositório Institucional da Fiocruz". Below this, there is a search bar with the text "Busca Integrada no acervo ARCA" and a "PESQUISAR" button. The main content area features a large text block with the mission statement: "Missão: Reunir, hospedar, preservar, disponibilizar e dar visibilidade à produção intelectual da Fundação Oswaldo Cruz." Below the mission statement, there are several navigation buttons: "AutoArquivamento", "Área Pessoal", "Comunidades e Coleções", "COVID-19", and "PREPRINTS". At the bottom, there are three columns of content: "Programa de Preparação para Aposentadoria Fiocruz", "ARCA" (with sub-items like Sobre, Estatísticas de Acesso, Equipe, Termos de Acesso, and FAQ), "ACESSO ABERTO" (with sub-items like O que é, Observatório, Direitos Autorais, Políticas, and Documentação), and "Visualização de Dados" (with a PCD logo and the text "Veja os dados do Arca de forma dinâmica"). On the right side, there is a chat window titled "Wel" with a virtual assistant icon and a list of buttons for various services like "Software utilizado", "Comunidades do repositório", "Tipos de documentos", etc.


## Arca – Repositório Institucional da Fiocruz

Criação de textos de divulgação científica com base nos artigos depositados no Arca - Repositório Institucional. A primeira etapa foi a realização de um levantamento bibliográfico sobre COVID-19 em toda a base para a recuperação dos artigos científicos, visando a seleção e escolha dos principais temas que seriam fundamentais e importantes para o aplicativo, e cujos temas definidos foram: “Medicamentos” e “Vacinas”, que foram traduzidos para a língua de sinais para permitir a compreensão da comunidade surda com relação ao conteúdo científico.




## FioLibras no App Store

← → ↻ 🔒 play.google.com/store/apps/details?id=br.gov.fiocruz.fiolibras

 Pesquisar 🔍

**Apps** | Categorias ▾ | Pessoal | Em alta | Lançamentos

- Meus apps
- Comprar
- Jogos
- Crianças
- Escolha dos editores
- Conta
- Formas de pagamento
- Minhas assinaturas
- Resgatar
- Comprar vale-presente
- Minha lista de desejos
- Minha atividade no Google Play
- Guia para a família



### FioLibras

Governo do Brasil Medicina

**L**

⚠️ Você não tem dispositivos

É possível compartilhar este item com sua família. [Saiba mais sobre a Biblioteca da família](#)

🔖 Adicionar à lista de desejos

**Instalar**

#### FioLibras

##### Seja bem vindo

Introdução ao APP FioLibras

Não mostrar novamente

**Ver**

#### FioLibras

##### Início

Vacina e

Notícias sobre COVID-19 (Sema... | M3 VACINAS E AGORAT com Dr... | Notícias e COVID-19

Respostas científicas e

Notícias sobre COVID-19 (Sema... | Notícias sobre COVID-19 (Sema... | Notícias e COVID-19

#### FioLibras

##### Pesquisar

Data

Procurando pela categoria: **Pesquisas científicas**

Testes de vacina no Brasil - 2020-09-14

Contaminação por COVID-19 em ambientes fechados - 2020-06-15

Mercado de trabalho na pandemia - 2020-07-10

## FioLibras no App Store



## Referências

- ALVES, Aline da Silva. **Construção do Framework ASAS para apoiar a interação e comunicação entre usuários surdos pré-linguísticos e os profissionais de saúde**. 2020. Tese (Doutorado em Informática) – Programa de Pós-graduação em Informática, Universidade Federal do Estado do Rio de Janeiro, Rio de Janeiro, 2020.
- FLOR, Carla da Silva. **Recomendações para a criação de pistas proximais de navegação em websites voltadas para surdos pré-linguísticos**. 2016. Tese (Doutorado) – Programa de Pós-Graduação em Engenharia e Gestão do Conhecimento, Universidade Federal de Santa Catarina, Florianópolis, 2016.
- FLOR, Carla da Silva; VANZIN, Tarcísio; ULBRICHT, Vânia. Recomendações da WCAG 2.0 (2008) e a acessibilidade de surdos em conteúdo da Web. **Ensaio - Rev. bras. educ. espec.**, v. 19, n. 2, jun. 2013. DOI: <https://doi.org/10.1590/S1413-65382013000200002>.
- FUNDAÇÃO OSWALDO CRUZ. **Fiocruz lança política institucional de acessibilidade e inclusão**. Rio de Janeiro, 2022. Disponível em: <https://portal.fiocruz.br/noticia/fiocruz-lanca-politica-institucional-de-acessibilidade-e-inclusao>. Acesso em: 10 mar. 2022.
- W3C Web Accessibility Initiative (WAI). **Sign Languages in Making Audio and Video Media Accessible**. S.l., 2021. Disponível em: <https://www.w3.org/WAI/media/av/sign-languages>. Acesso em: 10 mar. 2022.



**Nossos sinceros  
agradecimentos!**

**Equipe do Projeto**

repositorio.arca@fiocruz.br

Fundação Oswaldo Cruz – ICICT



# Instituto de Comunicação e Informação Científica e Tecnológica em Saúde

[www.facebook.com/fiocruz.icict](http://www.facebook.com/fiocruz.icict)

[twitter.com/@Icict\\_fiocruz](https://twitter.com/Icict_fiocruz)

[www.youtube.com/videosaudefio](http://www.youtube.com/videosaudefio)

# [www.icict.fiocruz.br](http://www.icict.fiocruz.br)